



**suva**pro  
CERTIFICATION  
E 7164.d





# DIE GROSSE KLEINE FÜR MOBILE EISBAHNEN

## ICE RESURFACING

Mobile Eisbahnen sind zunehmend im Trend. Bislang gestaltete sich deren Pflege jedoch als schwierig: Es gibt nämlich kein funktionierendes Arbeitsgerät für die perfekte Reinigung und Eisauflösung von derart begrenzten Eisfeldern. WM ice technics schafft nun mit der *Pinguino* Abhilfe! Die kleine Eisauflösungs- und Aufbereitungsmaschine mit den extrem kompakten Baumaßen (3 m lang, 2 m hoch) verfügt über die bewährten Technologien aus dem Hause WM ice technics und punktet mit ihrer Wendigkeit. Absolut innovativ: Die *Pinguino* ist die erste Maschine dieses Formats, die effizient Eis abhobeln kann. Einzigartig ist zudem die vordere Sitzposition des Fahrers. Leistungsstark und im formschönen Design: **Die kleine *Pinguino* leistet Großes!**



Präsentation  
*PINGUINO*



*PINGUINO*  
Dreams on Ice



**suva**pro

CERTIFICATION

E 7164.d



# INHALTSVERZEICHNIS

<i>BEDIENUNG &amp; KOMFORT</i>	<b>6</b>
<i>EISAUFBEREITUNG</i>	<b>8</b>
<i>PERSONALISIERUNG</i>	<b>9</b>
<i>BELEUCHTUNG</i>	<b>10</b>
<i>SERVICE</i>	<b>11</b>
<i>TRANSPORT</i>	<b>12</b>
<i>KUNDENSERVICE</i>	<b>14</b>
<i>DATEN &amp; FAKTEN</i>	<b>16</b>
<i>LIEFERUMFANG</i>	<b>17</b>
<i>OPTIONALS</i>	<b>17</b>
<i>FOTOGALERIE</i>	<b>18</b>



# BEDIENUNG & KOMFORT



Wasserdosierung



Komfortabler Einstieg

Gefederter Fahrersitz



Feststellbremse



Bedienung Wasser, Hobelaggregat und Schneetankdeckel



Bedienung Schneetankdeckel



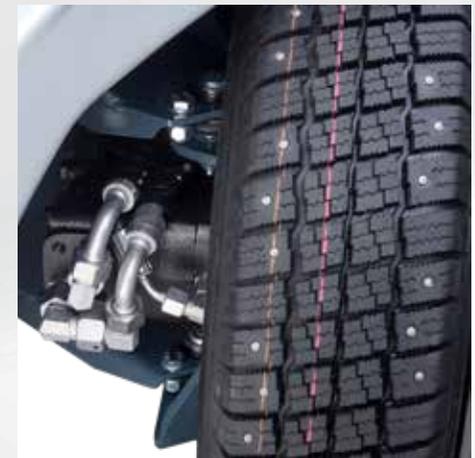
2 Bandenleitrollen



Pedal für Fahrtrieb



Seitenspiegel



Bereifung mit Spikes

Rückfahrkamera



Servolenkung



# EISAUFBEREITUNG

Hobelaggregat



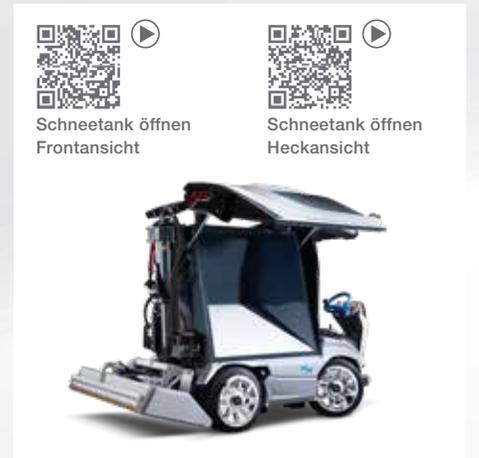
Wischtuch



Bürste



Manuelle Messerverstellung



Schnee-/Wassertank aus Edelstahl

# PERSONALISIERUNG

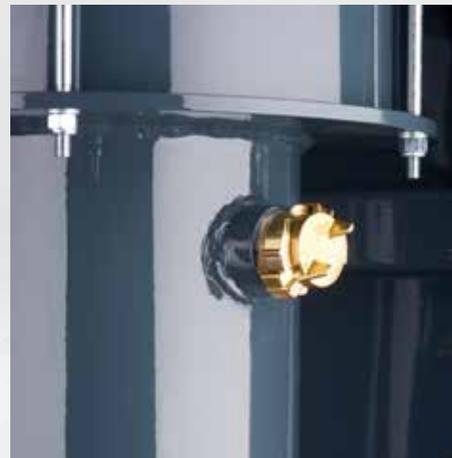
Hochklappbares Hobelaggregat für einfaches und sicheres Messerwechseln



Hochklappbares  
Hobelaggregat



Waschanlage horizontale Förderschnecke



Waschanlage vertikale Förderschnecke



Anschluss  
Waschanlage



Förderschnecken



Wasser füllen

## Personalisierung

Ob Werbebotschaft oder Präsentation der Sponsoren: Die optische Gestaltung der WM Pinguino lässt sich auf Wunsch individuell personalisieren.

# BELEUCHTUNG

Frontbeleuchtung: integriert in Verkleidung



Rundumkennleuchte



Arbeitsscheinwerfer seitlich



Rückseite: Reflektoren



Heckscheinwerfer

# SERVICE

Leicht zugänglich: Benzin- und Öltank



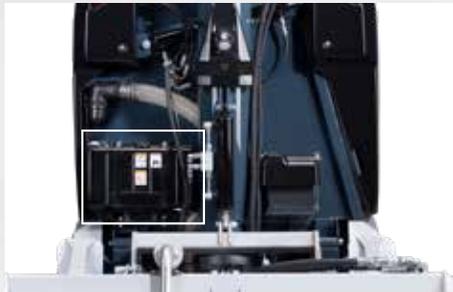
Kippbare  
Sitzplatte



Benzin  
tanken



Hydraulisch kippbarer  
Schnee-/Wassertank



Hochklappbares Hobelaggregat für  
einfaches und sicheres Messerwechseln



Leicht zugänglicher Motorraum  
(kippbare Sitzplatte)



Hydraulisch kippbarer Schnee-/Wassertank

# TRANSPORT

Nase, Standardposition



Nase anklappbar, Position 1



Nase anklappbar, Position 2



Schlitten aufklappbar



Anklappbarer  
Fahrerstand 1



Anklappbarer  
Fahrerstand 2



Bei angeklappter Nase und demontiertem Schlitten ist die Maschine auf dem LKW quer transportierbar!



Einfahrtaschen Gabelstapler



Verladbar mit Gabelstapler



Pinguino  
verladen



Mit Anhänger transportierbar



# KUNDENSERVICE

## Benutzerfreundlichkeit

Durch die Verwendung hochqualitativer Komponenten und die durchdachte Konstruktion fallen die Servicearbeiten sehr einfach aus und beschränken sich auf ein Minimum.



## Ausführliche Betriebsanleitung

Alle Informationen über die Anwendung und Servicearbeiten sowie die Sicherheitshinweise finden Sie in der Betriebsanleitung.



## Jederzeit das passende Ersatzteil

Sie benötigen ein Ersatzteil? Wir liefern es Ihnen umgehend, auch außerhalb der Geschäftszeiten!



## Qualitätsgarantie

WM Pinguino ist ein Produkt, das in unserem Hause entwickelt, gefertigt und montiert wird. Nur so können wir für beste Qualität und pünktliche Lieferzeiten garantieren.

## Service und Support

Unser gut vernetztes, internationales Team an Technikern bildet sich laufend weiter und hilft Ihnen gerne bei Bedarf.



## Serienbauweise

Alle Maschinen von WM ice technics werden in Serie gebaut. Wir wissen bei jeder Bauserie, welche Komponenten eingesetzt wurden und liefern Ihnen bei Bedarf immer das passende Ersatzteil. Gleichzeitig können diverse Optionen, selbst Jahre später, ohne großen Aufwand passgenau nachgerüstet werden.

## Qualitätsbewusstsein

Von der Fertigung der Einzelkomponenten bis zur finalen Qualitätsprüfung können alle Schritte genau nachverfolgt werden. Jeder Mitarbeiter ist in seiner spezialisierten Tätigkeit bestens ausgebildet und führt seinen Arbeitsvorgang dementsprechend gewissenhaft aus. Zum Vorteil für unsere Kunden: Sie erhalten ein technisch ausgereiftes Produkt, das mit höchsten Qualitätsansprüchen gefertigt wurde.



# DATEN & FAKTEN

## BENZIN

<b>Motor Benzin</b>	Kohler CH680 2 Zylinder 674 cm <sup>3</sup>
<b>Gesamtleistung</b>	16,8 kW / 22,5 PS - 3.600 U/min

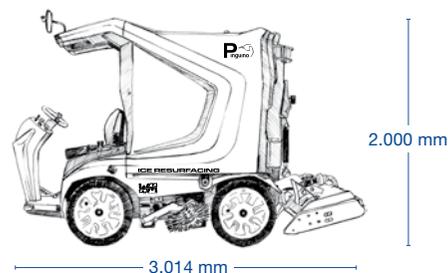
<b>Leergewicht</b>	1.250 kg
<b>Wassertank</b>	340 l
<b>Schneetank</b>	1 m <sup>3</sup> – komprimiert 1,25 m <sup>3</sup>
<b>Kraftstofftank</b>	15 l
<b>Fahrtrieb</b>	Stufenlos hydraulisch
<b>Achsen</b>	Einzelradantrieb
<b>Lenkung</b>	Hydraulisch
<b>Betriebsbremse</b>	Über Hydromotoren

<b>Radstand</b>	1.230 mm
<b>Spurweite</b>	1.025 mm
<b>Spurradius</b>	2.740 mm
<b>Wenderadius</b>	2.900 mm
<b>Abmessungen</b>	LxBxH 3.014 x 1.497 x 2.000 mm
<b>Bodenfreiheit</b>	100 mm
<b>Hobelbreite</b>	1.400 mm

## LPG

<b>Motor LPG</b>	Kohler CH730 LP 2 Zylinder 725 cm <sup>3</sup>
<b>Gesamtleistung</b>	16 kW / 21,5 PS - 3.600 U/min

<b>Feststellbremse</b>	Mechanisch auf Hinterachse wirkend
<b>Hydraulik</b>	18 cm <sup>3</sup> Axialkolbenpumpe für Fahrtrieb, 6 cm <sup>3</sup> Arbeitsaggregate + Zylinderbewegungen, 4,4 cm <sup>3</sup> Lenkung
<b>Durchmesser</b>	170 mm
<b>Schnecken</b>	



## AUSSTATTUNG

- ▶ Feststellbremse
- ▶ 2 Bandenleitrollen
- ▶ Schnee-/Wassertank aus Edelstahl
- ▶ Gefederter Fahrersitz
- ▶ Hupe
- ▶ 1 Hobelmesser
- ▶ Leicht zugänglicher Motorraum (klappbare Sitzplatte, hydraulisch klappbarer Schnee-/Wassertank)
- ▶ Servolenkung
- ▶ 2 hydraulisch angetriebene Förderschnecken
- ▶ Hydraulische Schlittenanpressung
- ▶ Hydraulisches Öffnen und Schließen des Schneetankdeckels
- ▶ Manuelle Messerverstellung
- ▶ Hochklappbares Hobelaggregat für einfaches und sicheres Messerwechseln
- ▶ Anklappbarer Fahrerstand (2 Positionen)



**suva**pro  
CERTIFICATION

Entspricht der Suva-Baumusterprüfbescheinigung Nr. E 7164.d

## IM LIEFERUMFANG ERWARTET SIE



Pinguino



Messerschutzleiste



Wischtuch



Schlüssel Rad



Inbus T Schlüssel 6 mm



Schlüssel für  
Hobelaggregat



Schnittsichere  
Handschuhe



1 Abziehstein



Wasserkupplung



1 Satz Sicherungen



Schlüsselanhänger

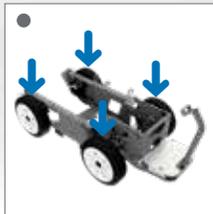


Handbuch



Ersatzteillisten

## OPTIONALS



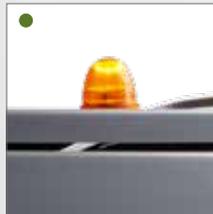
Allrad



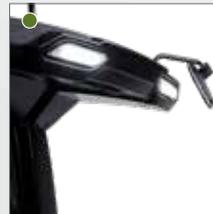
Bürste



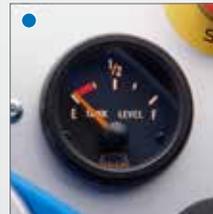
Kit Spiegel



Rundumkennleuchte



Lichtpaket



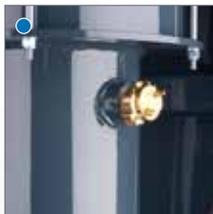
Wassertankanzeige



Warnsystem Überlastung  
Förderschnecken



Rückfahrkamera



Anschluss Waschanlage  
vertikale Förderschnecke



Waschanlage horizontale  
Förderschnecke



Verlängerung  
Rutschfläche



Reserverad

- Eisqualität
- Komfort
- Übersicht

# FOTOGALERIE



Mit Verlängerung  
Rutschfläche







ADI DESIGN  
INDEX 2016



blue power  
[www.wm-on-ice.com](http://www.wm-on-ice.com)



Schneetank: 1 m<sup>3</sup> (komprimiert 1,25 m<sup>3</sup>)

Entspricht der Suva-Baumuster-  
prüfbescheinigung Nr. E 7164.d



Schneetank: 1,8 m<sup>3</sup> (komprimiert 2,25 m<sup>3</sup>)



Schneetank: 3 m<sup>3</sup> (komprimiert 3,7 m<sup>3</sup>)

Entspricht der Suva-Baumuster-  
prüfbescheinigung Nr. E 7138.d



Schneetank: 4,1 m<sup>3</sup> (komprimiert 5,1 m<sup>3</sup>)

Entspricht der Suva-Baumuster-  
prüfbescheinigung Nr. E 7139.d